

Raporto pri la uzado de Tungutorg la okan jaron (1a de aprilo 2015 – 31a de marto 2016)

La retservilo de Tungutorg estis malfermita por ĝenerala kaj senpaga aliro en la Interreto la 29an de marto 2008. Raportoj pri la antaŭaj jaroj estas ankaŭ haveblaj.

Dum la oka jaro de funkciado la supra limo de ĉiufoja teksto estis 10000 karaktroj, senŝanĝe la tutan jaron. Kelkaj trovitaj eraroj estis korektitaj, kaj vortaroj estis iomete pligrandigitaj. Superrigardo pri la okazara uzado de Tungutorg estas prezentata tie ĉi en kvin tabeloj.

La retadreso de Tungutorg estas <http://www.tungutorg.is>

Tabelo 1. Nombro de verkoj (tradukaĵoj kaj etikedaĵoj) kaj meztempo de verko

Tiun 8an jaron Tungutorg liveris al la uzantoj perkomputilajn tradukaĵojn de kvar specoj, krom etikedaĵojn de islanda teksto. Entute temas pri kvin specoj de verkoj.

<i>speco de verko</i>	<i>nombro de verkoj</i>	<i>procentoj</i>	<i>meztempo (s)</i>
angla => islanda	7050	63,1 %	0,271
islanda => angla	3578	32,1 %	0,285
islanda => dana	450	4,0 %	0,297
Esperanto => islanda	29	0,3 %	0,200
islanda teksto => etikedoj	56	0,5 %	0,280
<i>entute</i>	11163	100,0 %	0,267

Tabelo 2. Uzado de Tungutorg laŭ monatoj

<i>jaro</i>	<i>monato</i>	<i>nombro de verkoj</i>	<i>taga meznombro</i>
2015	aprilo	1263	42
2015	majo	1117	36
2015	junio	490	16
2015	julio	441	14
2015	aŭgusto	1251	40
2015	septembro	1673	56
2015	oktobro	1310	42
2015	novembro	958	32
2015	decembro	218	7
2016	januaro	676	22
2016	februaro	977	34
2016	marto	789	25

Tabelo 3. Nombro de verkoj laŭ landoj/regionoj

Laŭ IP-numeroj la uzantoj de Tungutorg estas distribuaj tiun okan jaron en 34 landoj (aŭ regionoj) en kvin kontinentoj.

<i>lando/regiono</i>	<i>nombro</i>
Islando	10185
Hungario	162
Usono	148
Kroatio	111
Filipinoj	108
Rusio	80
Eŭropa Unio, ejo	64
Danio	55
Ĉinio	48
Malto	25
Britio	23
Germanio	21
Francio	18
Svedio	17
Ukrainio	16
Ĉeĥio	13
Kanado	9

<i>lando/regiono</i>	<i>nombro</i>
Belgio	8
Hispanio	8
Norvegio	7
Turkio	7
Nederlando	6
Italio	6
Sud-Afriko	5
Japanio	3
Pollando	2
Aŭstralio	1
Bulgario	1
Irlando	1
Kuvajto	1
Litovio	1
Moldavio	1
Unuiĝintaj Arabaj Emirlandoj	1
Sauda Arabio	1

Tabelo 4. Specoj de verkoj en tiuj 34 landoj/regionoj

<i>lando/regiono</i>	<i>ang => isl</i>	<i>isl => ang</i>	<i>isl => dan</i>	<i>esp => isl</i>	<i>etikedado</i>	<i>entute</i>
Islando	6302	3378	424	27	54	10185
Hungario	68	92		2		162
Usono	141	7				148
Kroatio	111					111
Filipinoj	107	1				108
Rusio	80					80
Eŭropa Unio, ejo	50	12	2			64
Danio	25	12	16		2	55
Ĉinio	48					48
Malto	5	20				25
Britio	4	19				23
Germanio	18	3				21
Francio	15	3				18
Svedio	12	4	1			17
Ukrainio	16					16
Ĉeĥio	13					13
Kanado	4	5				9
Belgio	3	5				8
Hispanio	1	7				8
Norvegio			7			7
Turkio	7					7
Nederlando		6				6
Italio	6					6
Sud-Afriko	5					5
Japanio	1	2				3
Pollando	2					2
Aŭstralio		1				1
Bulgario	1					1
Irlando	1					1
Kuvajto		1				1
Litovio	1					1
Moldavio	1					1
Unuiĝ. Ar. Emirlandoj	1					1
Sauda Arabio	1					1

Tabelo 5. Nombro de vortoj en la fontteksto de çiu tradukado/etikedado

<i>vortnombro</i>	<i>ang => isl</i>	<i>isl => ang</i>	<i>isl => dan</i>	<i>esp => isl</i>	<i>etikedado</i>
1	3979	2345	225	4	28
2	849	413	60	2	4
3	305	193	28	3	5
4	198	105	25	3	2
5	158	80	25	1	4
6	129	54	16	0	0
7	106	41	6	5	1
8	63	36	6	3	1
9	53	27	1	0	0
10	61	31	2	0	1
11– 20	235	99	27	6	2
21– 30	460	40	4	1	1
31– 40	76	13	4	0	2
41– 50	60	9	1	0	1
51–100	152	52	9	0	0
101–150	57	16	7	0	2
151–200	33	9	3	1	1
201–250	22	4	0	0	1
251–300	11	4	0	0	0
301–350	11	1	1	0	0
351–400	13	2	0	0	0
401–450	1	0	0	0	0
451–500	2	0	0	0	0
> 500	16	4	0	0	0
<i>pleja nombro</i>	1339	691	342	165	240

Rejkjaviko, la 25an de aprilo 2016

Stefán Briem
stbr@simnet.is